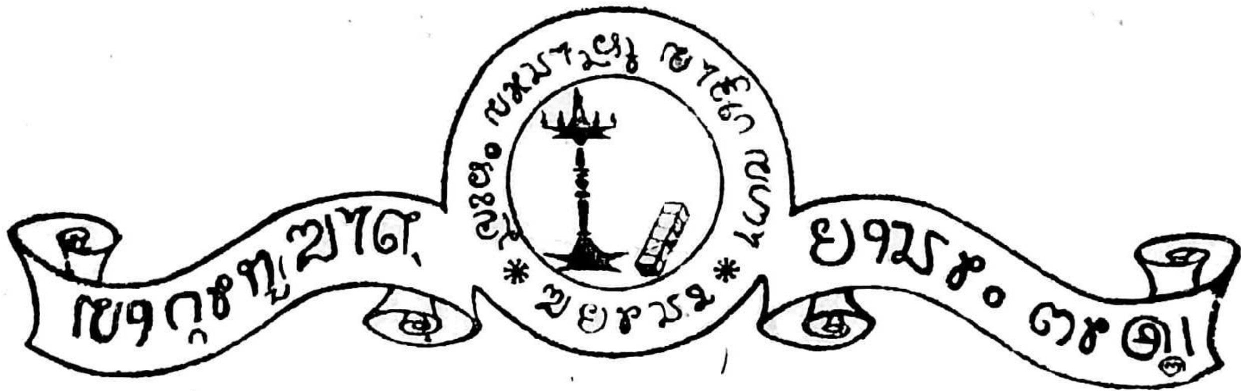
ꢣꢀ

BHASHA TURNI

PADYAM-VYAKARANAM BHAG

Book I

PUBLISHED BY



SRESHTHA SOURASHTRA SAHITHYA SABHA.

Regd. S. C. No. 36 of 1975

MADURAI-1.



ப்ரஸ்தாவு

அம்ரெ ஸபா^{4}ம்ரீ: சல்தகொர்லேத் ஸேத்திஸா "பா^{4}ஷாதுர்னி" பரீக்ஷெத ஸ்ரீராமாராய் ஸௌராஷ்ட்ர வாசகம் பை^{2}ல புஸ்தவுகின் ஈ பத்^{3}யம் வ்யாகரணுபா^{4}க்^{3} பாட^{2}முன் (Syllabus) ஹோஸூ.

ஸௌராஷ்ட்ர பா^{4}ஷொ ஸௌராஷ்ட்ர லிபிர் லிக்கன் ஸிக்குனுத்தெ அஸ்கி வொயஸ்கொரின் மெள்ளி அம்ரெ பா^{4}ஷரு வ்யாகரண ஸூத்^{3}த^{4}ங்கன் லிக்கத்தகு ஹொது ஹொனெ; அங்கு^{3}ன் ஏலெங்க^3 அம்ரெ பா^{4}ஷா ஸாஹித்யமுன் ஜூ^{2}குபொ தமிழ் அக்ஷருமு உச்சாரண பே^{4}து^{3}ன் தெ^{4}ரி அங்கென் (எண்கள் -- 2, 3, 4) ஸெந்த நிம்பயிரேஸ்; திஸா ஸாஹித்யமுன் மந்து நீ:த்நொ செவ்தி^{3} இக^{3}த்தெங்கொ ஹேதுகன் ா:ஞெமெனி ஈ பத்^{3}யம் வ்யாகரணு பா^{4}க்^{3} அங்கென் மிளெ தமிழ் அக்ஷரும் நிம்பினி பொடெ^{3}ஸி.

ஸௌராஷ்ட்ர லிபிமூஸ் நிம்பத்தகு ஹொாயே 'நிம்பினி அக்ஷருன்' (Types) ஜளிதகி^{3}ன் நெஷ்டி கொர்ரியொமெளி எக ஒண்டொ காரண ஹோஸூ. நொவ்வொகன் "ஸௌராஷ்ட்ர நிம்பினி அக்ஷருன்" கொரன் லெந்து இஸக^3 பா^{4}ஷாபி^{4}வ்ருத்^{3}தி^{4} கொரத்தெ லானி மெனன் ஹாட்வன் ஸெந்த கொர்ரிய ஈ காம் அஸ்கிஜெனு ஆத^{3}ரொ மிளிமெனி நொம்மராஸ்

ஈதா^{4}னுகு,

ஸ்ரேஷ்ட^2 ஸௌராஷ்ட்ர ஸாஹித்ய ஸபி^{4}குன்

ௐ

ஸௌராஷ்ட்ர "பா4ஷா துர்ணி!" பரீக்ஷா பத்3யம், வ்யாகரணு பா4க்3.

1. ஸரஸ்வதி ஸ்து2தீ

ஹ¬ஜாள்வஸ்தர்பி2ல்லி ஹ¬ஜாள் ஸொம்முன் க4ல்லி
ஹ¬ஜாள் த3மர் பூ2லும் பி3ஸிரிஸ்தெ மாயி
ஹ¬ஜாள் உஜாடி3 மொன்னும் ஹொல்லோ பு3த்3தி4யுக்தின்
ஹோங்க3வ் ஞஸ்தெ தெளிவ் தீ3கின் கபாடி3
புஜான் நிச்சுகருஸ்தொகொ பூ2ல் அர்ச்சனெ ஸெந்தோ
பு3த்3தி4ம் அவி கொ2ப்3பி3ம் ர:ணெ ஸே து மாயி
ஞானந்து3 வித்3யானு நீ:ஸ்தக் ரி:யெத் ஏடா2ம்
நிம்மள் நீ: ஹாலிம் ஏதீ3கின் கபாடி3.

2. ஸௌராஷ்ட்ர நீதி ஸம்பு3

1. ஸ்ரீமந் நாராயணு வன்னே
வந்தி3ன் லிக்குஸ¬ தீ3 ஸிரின்
ஜ¬ட3த்திஸொ யிக3த் தெங்கொ
ஸௌராஷ்ட்ர நீதி ஸம்பு3னுன்.

2. லோகும் கொ2வ்ளொ ஸொகந்தே3வு
லொடொ3 க2ள்யவ்ன ரக்ஷிவெனு
ப4க்துனுக் மதிமெக்3 தே3ஸ¬
ரக்ஷ¬ல்னெ தெகஹால் தெனு.

3. தை3வத்த ஞெண்டயோஸ் பு2ர்ன
மெனிக்யத்தன் மிளின் ஹொனெ
தி3ய்யொ மிள்ணுத்தொ காமஸ்கொ
ஹோனகை பூர்த்தி ஸத்தம.

4. தை^{3}வத்த னவி னப்லானும்
மினமெனி ஸ¬தி^{3}ன் ஸதா^{3}
ஹட்விலின் கோ^{3} மெனிக்யத்தன்
கெர்லஸ¬ன் கரெ ஹோஸ்திஸொ.

5. தை^{3}வத்தன் பீ^{3}ஸொகன் மென்ஞே
மெனிக்யத்தன் பு^{4}ஞ் ஸொகன்
பு^{4}ஞ்பீ^{3}ன் மிளேத்ன ஹோஸ் ஸஸ்யொ
தி^{3}ய்யொ மிள்ளுத்தொ ஹோன கை.

6. தை^{3}வத்தன் தே^{3}ன போ^{2}ளஸ்கொ
மெனிக்யத்தன் ஸொடே^{3}த் ஸதா^{3}
பீ^{3}நீ:த்தொ பு^{4}ஞி கோ^{3}ரா:ஸ¬
பீ^{3}க^{4}ல்ளுத்தொ ஹொடை^{3} கிஸொ.

7. பீ^{4}கு^{3} மைளுத்தொ ஹோ இந்த்^{3}ரு
அபுல் ஸ்ரமொ தொகன் மினெ
ப^{4}ஜ்ஜிதீகை^{2} ஜிவேத் நிம்மள்
க^{3}ரன்ஸே தெங்கொ கொ^{2}ப்^{3}பீ^{3}கு

8. பீ^{4}கு^{3} மைளுத்தபுல் கொ^{4}ம்மொ
ப^{4}ஜ்ஜிதீகை^{2} ஜிவேத் ப^{3}ர
ஸேஜ்ஜகே^{4}ருஜ்ஜெமன் மென்தின்
ஜெமேதெளமானுஜை தெகொ.

9. வேது^{3}ன் படி^{2}னி ஸாஸ்த்ராதி^{3}ன்
தீர்த்துனும் பு^{3}ண்ணி கோ^{3}ளுனும்
ஹோ ரஜா ஸெத்து வத்தாகு
ஸமான்கீ நா:நகீ கிஸோ.

10. ஸம்ஹீர்னுகு ஹிரோஸ் லானி
ஸம்ஹிரானுக் க்ரதூஸ் ப^{3}ர
ஸம்யாகு^{3}னுக் பெ^{3}டோஸ் லானி
ஸம்பெ^{3}டானுக் திபூ^{3}ஸ் ப^{3}ர.

11. ஸஸரஸ்வ க்ரதுன் ஜோகும்
ஸெத்து து3ஸ்ர தெ4டாம்தொ2வி
ஜொாகே3த் ஸஸர் கொ4டா3யாகு3ன்
ஹள்வஹோஸ் ஸெத்து ஸொம்மரு.

12. ஸெத்துக்ஸமான் தெ4ரும் ஜு"ண்ண
ஸெத்து ஸொம்மரு ஸ்ரேஷ்டு2 நீ:
ஸெத்துநீ:னும் பொ4வே பாபுன்
ஸெத்து ஸேத்தெகொ ஸேக3ரன்.

3. ஸ்ரீமத்ஸௌராஷ்ட்ர ஸங்கீ3த ராமாயணு

விஸ்வாமித்ரவி-ஸ்ரீராமுக் தா4ட்3மெனி பௌ3னி

ஸ்லோகு

ர:தாவி கா3தே4யு — ரஜாக்ஸெயீமேட்
க்ருதார்து2 கர்ஞே மொரொ யாக்3கராடி2
துஷ்3காரினுக் ஸம்மரி நிஷ்களங்குர்
ராமா:ல் ஹோயீ யைதி3கு கா3ரி ஹோரு.

த3கு—மோஹனராகு3—அடதாளு சாபு

பல்லவி

தா4டி3 ஸ்ரீராமுக் – மொரொஸர அத்த
– தா4டி3 ஸ்ரீராமுக்

அனுபல்லவி

ஸோடி3ஸம்ஸ த3ஸரத்3ராட்–செனது3லோக்
பாலஸ்திஸாமேட் (தா4டி3 ஸ்ரீராமுக்)

சரணுனூ

1. த்ரிஸனிகு ஸைலூ – புஸனிகு பௌ3லூ

திஸொக3 நீ:ஜ்ஜனீகுதூநா:ஸ் —
கிஸொமரு ஸத்ருனுகா2லு(தா4டி ஶ்ரீராமுக்)

2. நர்க2னீஸ்த்ரீ யோகு - நஸிஸி மொர் யாகு3
வர்க2னீஸொகொ' தாடகீகு -
வது4னெஹால் ஜனிவே கு3 (தா4டி3 ஶ்ரீராமுக்)

3. ஸாருனுகுப் காரு - கரநொ:ய்பெ4ள் தீ4ரு
மரெனஸம்ப3ருகு தெ2ப்3ப3-
தருணுமுளை மொரெரா ஸோரு
(தா4டி3 ஶ்ரீராமுக்)

4. வீரவெத்ப்ர ப3லூ - விஸ்வாமித்ர புலூ
கா3ரிருதூகரெஸத்ஸா - க்ருதுநா: லோ : ஸாஸப2லூ
(தா4டி3 ஶ்ரீராமுக்)

4. ஶ்ரீமந் நடன கோ3பாலநாயகி ஸ்வாமின் நாமாவளினு

1. த4மொரேஸ் தி3ன்னுன் த4மரேஸி
தா4க் நீ:ஸ்தெனு மோஸ் ஜாரியாஸி
தா4க் த4க்யாஸ்தெனுஸ் த4ன்யுடு3 ஹோரியாஸ்
தா3மோத3ரா தா3மோத3ர தொர த3ய
கோன்கலமவை தா3மோத3ர (த4மொ)

2. கந்தொ3 லொஸன் முளொ ஹந்த3னூஸ் ஹோனு
ஹந்தொ3 கஸ்தந்து3 கோ3விந்தா3க் ஆனந்த3ம் ஹோய்
ஹிந்த 3ரெ:ய்ஸொட்3டு3வொ மந்த3ம் கொ3ரு தூ3த்
நந்த3கோ3பாலுக் பொந்தை3 காயி தூ3த்
தெந்து3ஸ் மெள்ளொ ஸங்கே3ணு கஞ்ஜி
பொ4ப்ளொ ஸெவ்கா ஜா2ட்ஹோனு மெனி.

3. கௌ3னிம் ஸேஸ்தெ ஸாக2மு
லௌநிம் ஜாஸ்தெ ஹக3மு
ஸெரிர் க2ட3ஸ்தெ து3க்குமு பி2ரி அவ்ஞ மொகாமு
மோக்ஷி மொர்தா2மு ஸாக்ஷி ஹ்ரிராமு.

5. ஸௌராஷ்ட்ர நந்தி3 நிக4ண்டு

1. ஐஸ்வர்யு நாவு ஸம்பது
விபூ4தி பூ4தி ஸம்பது
வஸா ரை பா4க்3கி3 நிர்வாகு
ஸாவு ஸ்ரி ஸ்ரி ஹன்னவு.

2. பொவ்ஸா ஸெந்த வராநாவு
ஜ2ஞ்ஜா மென்ஞவு கா3முனும்
விஸ்தௌ ஸராகெ ஹேன் மென்ஞெ
ஸில்பன் ஸங்கா3கெ வௌல் மெனன்.

6. ஸ்ரீமத்3ப4க3வத்3 கீ3தொ

1. கொ2ப்3பொ3 கொ2ப்3பொ3 தெ4ருமுன்ஞெ
ஏடும் ஹொய்ஜாய்கி பா4ரத !
உச்சஸ்தா2னமத4ர்மூகோ2ய்
தெ2ப்3பொ3 மீயேடுஜன்ஹொவு .

2. ஸாது4னுக் கபட3ஸ்தக் ஹொய்
து3ஷ்க்ருதினுக் விஞஸ்கரன்
த4ர்மு ஸப்ஸ்தா2பஞே கர்னிகு3ஜ்வு
த்யே த்யே யுகு3ம்முமீ.

3. தி3வ்யஜன்மு கரும்மொய்ரெ
நிஜமிஸொ களய்யதி
ஸரீர்ஸொட்3டி3 ஜெலும் பி2ரு க2ண்ஞ
பொந்தை3 மொகோ அர்ஜுன.

ஸௌராஷ்ட்ர வ்யாகரணு

பா4ஷா மென்தொ அபுல் மொன்னும் ஸேத்தெ லௌகாஸுன் ப4ராட3ல்லி ஒஜணுகு வத்தஹால்தி லிக்கினிஹால்தி ஜனட3த்திஸானுகெ.

ஸௌராஷ்ட்ர வ்யாகரணு மென்தொ ஸௌராஷ்ட்ர பா4ஷா மந்து நீ:த்தொ லிக்கத்தக்கினி வத்த கெரத்தக்கினி உபயோகு3 ஹொய்யவத்திஸானு ஒண்டொ ஸாஸ்தரு.

ஸப்3து3ன் நாமவாசி, ப3த்3னவாசி, கு3ணவாசி, க்ரியாவாசி, புக்ரவாசி, நிக்ரவாசி, தீ4டவாசி பை2லாதி3 ஹொய்னு ரி:யெஸி.

நாமவாசி — மென்க்யானு, மூகு3னு அங்கு3ன் வஸ்து நாவுன் ஸங்க3த்திஸானுகெ. (பெயர்ச்சொல்)

(உதா4ரணம்) - ரஜொ, ராணி, கொ4டொ3, பீ4து.

ப3த்3னவாசி— ர:த்த நாவுனுகு பொ3து3லு அவத்திஸானுகெ. (பிரதிப்பெயர்ச்சொல்)

(உ—ம்) எஜொ, தெஜொ, ஈ, தீ

கு3ணவாசி — நாவுனுகு (நாமவாசி, ப3த்3னவாசி) கு3ண்ணுன் ஜனட3த்திஸானுகெ. (பெயருரிச் சொல்)

(உ—ம்) சொக்கட் பெ3ட்கொ, ஹூஜாள் பூ2லு

க்ரியாவாசி — நாமவாசிகு, ப3த்3னவாசிகு க்ரியொ தெ3க்கட3த்திஸானுகெ. (வினைச்சொல்)

(உ—ம்) ஆவி, ஜா, சலரெஸி, ஸியெஸி, ர:வு

புக்ரவாசி — க்ரியானு கு3ண்ணுன் ஜனட3த்திஸானுகெ. (வினையுரிச்சொல்).

(உ-ம்) ஸெணம் ஜா.ஹன்ளு கா2,

நிக்ரவாசி — தீ3வத்தானுக்தீ தீ3வாக்யமுனுக்தீ ஸம்ப3ந்த4ம் கொரத்தெ வத்தோஸி நிக்ரவாசி. (இடைச் சொல்). (உ-ம்) மீகின்தூ, ஸௌராஷொகு யத்தன்ஸே; மிகி அது3ஷ்டுநீ : — அங்கு3ன், தெ2ப்3பி3கு, கொ2ப்3பொ3, தெ2ப்3பொ3.

தீ4டவாசி — ஸாக2து3க்குநா:ல் மொன்னும் நிகுளத்திஸானு வத்தானுகு தீ4டவாசி மென்னுவு. (வியப்புச் சொல்) (உ-ம்) ஹா ! மொகொ து3க்காரேஸி. ஹோ! ஹோ! தெனஹா?

லிங்கு3 (பால்) தீ2ன் வித4ம் ஹோரஸா. த3ல்லிங்கு, அள்ளிங்கு3, அங்கு3ன் ப3ள்ளிங்கு.

த3ல்லஜாதிகு த3ல்லிங்கு3 (பும்லிங்கு3 - புல்லிங்கு3) மென்னுவு. (ஆண்பால்) (உ-ம்) ரஜொ, ராமொ, பெ3ட்கொ

பை3ல்ஜாதிகு அள்ளிங்கு3 (ஸ்த்ரீலிங்கு3) மெனிநாவு. (பெண்பால்) (உ-ம்) ராணி, ஸிதொ, பெ3ட்கி .

த3ல்லஜாதி, பை3ல்ஜாதிகன் நீ:ஞத்தெ அஸ்கி ப3ள்ளிங்கு3 (நபும்ஸகலிங்கு3) ஹோரஸா. (ஒன்றன்பால், பலவின்பால்) (உ—ம்) திவி, குடொ3, குடி3, சிடி3.

வசனு (எண்) ஏகவசனு, ப3ஹா வசனு மெனி தீ3 வித4ம்கன் ஸே.

ஒண்டெமெனிகுகு களட3த்தெ ஏகவசனு. (ஒருமை) (உ-ம்) கீஷ்டு, கா3யி, மீ, தூ.

ஒண்டெஸொம்மர் வேன் ஸேத்தெ களட3த்தெ ப3ஹா வசனு. (பன்மை) (உ—ம்) கீஷ்டுனு, கா3யினு, அமி, துமி, தெனு.

புருஷா (இடம்) மென்தோ வாசி மென்னிபொட3த்திஸா தா2மு.

அபுலுகு உத்தமபுருஷா மெனி நாவு. (தன்மை) (உ—ம்) மீ கா2ரெஸி; அமி கா2ரியாஸி.

தி3வொமெனிகுகு (வெது3ர்ஸீ வத்தகொரத்தெகொ) மத்3யமபுருஷு மெனிநாவு. (முன்னிலை) (உ-ம்) தூ கா2ரெஸி. துமி கா2ரியாஸி.

தி2ன்வமெனிகு தெ4ரிவத்தொ கெரெதி தெகொ தத்தமபுருஷு மெனி நாவு (படர்க்கை) [உ—ம்] தெனோ கா2ரெஸி; த்யொ கா2ரெஸி.

விப4க்தி [வேற்றுமை] — க்ரியான் ஸரதி நாவுன் ஸரதி மிளி ரா:த்தெ2ப்3பொ3 ஸப்3த3ரூபுன் அர்து2மு பே4து3ன் ஹொய்னா ரா:த்திஸானாகெகு விப4க்தி மென்னாவு.

வர்ணகு [உருபு] மெனதொ ஸப்3து3ன் ஸெந்தாபாடி ரூபு பே4து3ன் மிளத்திஸானா லிபினாகு நாவுன்.

பை2லவிப4க்தி — [முதல் வேற்றுமை] கர்த, காரகொ ஜனட3த்திஸானாகெ. [உ-ம்] ஸாதா4ரண நாவு-ராமொ, கிஷ்ணொ, ஜானகீ.

தி3வொ விப4க்தி (2ம் வேற்றுமை) - கு, கொ, தெ4ரி [உ—ம்.] ராமாகு. மொகொ, அங்கொ, தொகொ, எகொ, ஸீதா தெ4ரி.

தி2ன்வ விப4க்தி (3ம் வேற்றுமை)-ஹாலி, ஸர, ஸரொ, ஸெரொ, ஸெங்கோ,3 ஸெந்தொ, ஸோரு.

[உ-ம்] மொரொஹாலி, மொர்ஸர. மொரொஸெரொ மொரொஸெங்கொ3, ராமொஸெங்கொ3, ராமா-ஸெந்தோ, மொர்ஸோரு.

சர்வொ விப2க்தி [4ம் வேற்றுமை] கு, கொ, வன்னொ

[உ-ம்] அங்கொ, மொகொ, நாராயணாவன்னொ, ராமாகு, தெகொ, எகொ, தொகொ.

பஞ்ச்வொ விப4க்தி (5ம் வேற்றுமை) தொகொ, தொகன் ரீ:னு, லெங்கொ3, லெந்தொ, ஸொம்மரு

ஔதகாலு—உத்தமபுருஷு

த^{3}ல்லிங்கு^{3}	ஸாதா^{4}ரண	மீ ஜவு
ஏகவசனு	அபூர்ண	,, ஜிலேது ர:வு
அள்ளிங்கு^{3}	பூர்ண	,, ஜீர:வு

த^{3}ல்லிங்கு^{3}	ஸாதா^{4}ரண	அமி ஜவ்வெ
ப^{3}ஹுவசனு	அபூர்ண	,, ஜிலேது ர:வ்வெ
அள்ளிங்கு^{3}	பூர்ண	,, ஜீ ர:வ்வெ

ஔதகாலு—மத்^{3}யமபுருஷு

த^{3}ல்லிங்கு^{3}	ஸாதா^{4}ரண	தூ ஜாயி
ஏகவசனு	அபூர்ண	,, ஜிலேது ரா:யி
அள்ளிங்கு^{3}	பூர்ண	,, ஜீ ரா:யி

த^{3}ல்லிங்கு^{3}	ஸாதா^{4}ரண	துமி ஜானு
ப^{3}ஹுவசனு	அபூர்ண	,, ஜிலேது ரா:னு
அள்ளிங்கு^{3}	பூர்ண	,, ஜீரா:னு

ஔதகாலு—தத்தமபுருஷு

த^{3}ல்லிங்கு^{3}	ஸாதா^{4}ரண	தெஞே ஜாயி
ஏகவசனு	அபூர்ண	,, ஜிலேது ரா:யி
அள்ளிங்கு^{3}	பூர்ண	,, ஜீரா:யி

த^{3}ல்லிங்கு^{3}	ஸாதா^{4}ரண	தெனு ஜானு
ப^{3}ஹுவசனு	அபூர்ண	,, ஜிலேது ரா:னு
அள்ளிங்கு^{3}	பூர்ண	,, ஜீ ரா:னு

ஏகவசனு	ஸாதா[4]ரண	தே; த்யொ ஜாபி
ப[3]ள்ளிங்கு[3]	அபூர்ண	,, ஜிலேதுரா:யி
ப[3]ஹ்றுவசனு	பூர்ண	,, ஜீரா:யி

க்ரியானு பா[4]வக்ரியொமெனி வ்யதிரேக க்ரியொ மெனி ஹோஸு.

பா[4]வக்ரியொ மென்த க்ரியா ர:வாஸு ஜனட[3]த்-திஸானுகெ (உடன்பாடு)

வ்யதிரேக க்ரியொ மென்த ர:வாஸுகு விரு[3]த்த[4] ஹொய்யவத்திஸானுகெ. (எதிர்மறை)

பா[4]வக்ரியொ		வ்யதிரேகக்ரியொ
ஹா்யி	—	நா:
ஸே	—	நீ:
ரா:யி	—	ரா:ஞு
ஜுடை[3]	—	ஜுண்ஞு
அவுஸு	—	அவுனி
அவ்வெஸி	—	அவ்வெனி
அவை	—	அவ்ஞு, அவுஞ (ஔஞு)
அவன்	—	அவ்ஞன், [ஔஞன்]
அவெஸி	—	அவெனி
அவிஸி	—	அவினி
அவந்த[3]கு	—	அவன்ஞெக்கொ
அவி ரா:ந்தகு	—	அவ்ஞத்தொ ரா:ந்த[3]கு (அவி ரா:ன்ஞெக்கொ)
அவாஸி	—	அவானி
அவாஸு	—	அவானி
அவாயி	—	அவாஞு
அவவாயி	—	அவ்வாஞு

அவ்ஞெ (ஔஞெ)	—	அவஞெ நீ: (ஔஞெநீ:)
அவி ர:ஞெ	—	அவ்ஞாத்தொ ர:ஞெ (அவி ரா:ன்ஞெக்கொ)
ஆவி	—	அவ்ஞெகொ (ஔஞெகொ) அவுஞெகொ
அவஸான்	—	அவனின்

புஸ்னி ஸப்[3]து[3]ன் —

காயொ, காயி; கோனு, கோடு, கொ[2]ப்[3]பொ[3], கிஸொ, கோனகு, கொகொ, கோன்யொ, கொமொ, கொங்கொ, கொகொகுர்ச்சி, கொங்கொ குர்ச்சி, கித்கொ, கித்கயொ, கோன்தா[4]னுகு பை[2]லாதின்.

புஸ்னி வாக்யுன்

(உ-ம்) தெல்யொ காயொ? தெஞெ காயி கெரரேஸி?
துா கோட் ஜாரியொ? எஞெ கோனு?
துமி கொங்கரு ஸாரியொ? துங்கொ கித்கொபஜெ?
தெமொ/தெமாக்/தெமாம் கித்கயொ ஸே?
துா ஜியெஸா? துமி ஜியாஸா?
துாஜிஜயஸா? துமிஸியாஸா?
தெஞெ அவெஸா? தெனு அவாஸா?
தெகொ அ[3]பெ[3]ஸ்கீநா: ?
தெஞெ கை[2]திரியொகீ நா:?
துா கிஷ்ஞெஹா?
துா கிஷ்ணநா: ஹா?
துா அவஸ்கீ, ஜாஸா?

இத்யாதி[3]ன்.

ஸப்^{3}தா^{3}ர்துன்

அங்கு^{3}ன் — இன்னும், மேலும்
அது^{3}ஷ்டு — அதிர்ஷ்டம்
அபுல் — தன்னுடைய, தம்முடைய
அப்லானும் — தன்னில், தம்மில்
அர்ச்சனெ — அர்ச்சனை
அவ்னு — வராது, வரமாட்டான்/ள்
அவய் — வரும் வருவான்/ள்
அஸ்வக்ரது — அசுவமேதயாகம்
இக^{3}த்தெங்கோ — படிப்பவர்களுக்கு
இந்த்^{3}ரு — இந்திரன்
இஸொ — இப்படி
உச்ச — மேல்
உஜ்ன்ஷேஹாவு — பிறப்பேன்
உஜாடி^{3} — பிறக்கச்செய்
உஜை — பிறக்கும், பிறப்பாய்
உஜ்ஜெமன் — சிறந்த விருந்து
உன்னெ — குறைவு, குறை
உப்காரு — உபகாரம், உதவி

ஏடா^{2}ம், ஏட்+தா^{2}ம் — இவ்விடத்தில்
ஐஸ்வர்யு — செல்வம்
ஒஜணு — ஒருவருக்கு
ஔமான் — அவமானம்
கஞ்ஜி — புளித்தநீர்
கந்தொ^{3} — வெங்காயம்
கபட^{3}ஸ்தக் — காபாற்றுவதற்கு
கபாடி^{3} — காப்பாற்று
கரன் — செய்வர், செய்வதற்கு
கரும் — செயல், கடமை, காரியம்
கரெ — உருப்படியான, செய்த, கடமை
கர்தொ — எழுவாய், செயலாற்றுபவன்
கர்னீகு — செயலுக்கு, செய்கைக்கு செய்வதற்கு
கலம் — காலம் சந்தர்ப்பம்

கஸ்தந்து^{3} — பச்சரிசி
களய்யதி — தெரிநதுவிட்டால்
காரகொ — செயலன், காரண மாணவன்
காலு — காலம், சந்தர்ப்பம்
கிஸொ — எப்படி, எவ்வாறு
கெர்லஸான் — செய்துகொள்வார்கள்
கை — எதுவும், ஒன்றும்
கோன் — யார்
க்ரது — யாகம்
க^{2}ட^{3}ஸ்தெ — வாங்குவது
க^{2}ண்ணு — வாங்கமாட்டான்/ள்
கை^{2} — சாப்பிட்டு
கொ^{2}ப்^{3}பி^{3}மு — எப்பொழுதும்
க^{3}ரன் — பெருமை, புகழ்
கா^{3}தே^{4}யு — விஸ்வாமித்திரர்
கா^{3}யி — பசு
கா^{3}ரிரு — உலகில், பெருமையுடன்
கா^{3}ரிஹோரு — உலகில், பெருமையுடன்
கு^{3}ண்ணு — குணம்

கொ^{3}ருதூ^{3}த் — எருமைப்பால்
கொ^{3}வ்ளொ, — இடையன்
கோ^{3} — வெறுமனே, சும்மா
கோ^{3}ளு — உலகம், உருண்டை
கௌ^{3}னி — பாட்டு, பாடுதல்
க^{4}ல்ஞுத்தொ — விதைக்காமல், பரிமாருமல்
க^{4}ல்லி — அணிந்துகொண்டு, பரிமாறிக்கொண்டு
கொ^{4}டொ^{3} — குதிரை
கொ^{4}ம்மொ — வீட்டில்
சொக்கட்^{3} — நல்ல, நன்ருக
ஜன்மு — ஜன்மம், பிறப்பு
ஜாரியாஸி — போகிருர்கள்
ஜாஸ்தெ — போவது
ஜிவேத் — வாழ்ந்தால்
ஜாட^{3}த்திஸொ — கிடைக்கும்படி
ஜாண்ண — இல்லை, கிடைக்காது
ஜான்ன — பழைய

ஜெனும் — பிறப்பு, ஜன்மம்
ஜொகே^{3}த் — நிறுத்தால்
ஜோகு^{3}ம் — தராசில், நிறுவையில்
ஜ^{2}ஞ்ஜா — காற்றுடன் கூடிய மழை
தீர்த்து — தீர்த்தம்
துர்னி — நுழைவு
தெகஹால் — அதனால்,அவனால்/ளால்
தெகொ — அதற்கு,அவனுக்கு/ளுக்கு
தெங்கோ — அவைகளுக்கு, அவர்களுக்கு
தெந்தூ^{3}ஸ் — அன்று,
தெளிவ் — தெளிந்த, தெளிவு புத்தியுள்ள, புத்தி
தொகன் — இருந்து
தொர — உன்னுடைய
த்யே — அந்த
த்ரிஸனி — முக்கண்ணன், சிவ பெருமான்
தா^{2}மு — இடம்

தெ^{2}ப்^{3}பொ^{3} — அப்பொழுது
த^{3}மர்பூ^{2}ல் — தாமரைப்பூ
த^{3}ய — கருணை
தி^{3}ய்யொ — இரண்டு
தி^{3}வ்ய — அழகிய, சிறந்த
து^{3}க்குமு — துன்பத்தில்
து^{3}ஷ்க்ருதினு — கெட்ட செய்கை
து^{3}ஸ்ர — வேறு
தூ^{3}த் — பால்
தை^{3}வத்தன் — கடவுட் கிருபை அதிர்ஷ்டம்
த^{4}ன்யுடு^{3} — பாக்கியவான்
தா^{4}க் — பயம்
தா^{4}டி^{3} — அனுப்பு
தீ^{4}ரு — தீரன், வீரன்
தெ^{4}ரும் — தருமம்
நர்க^{2}னி — மனிதரைச் சாப்பிடு பவன்/பவள் அரக்கன் அரக்கி
நிச்சு — தினமும்

நிஜம் — உண்மை

நிஜானந்து — உண்மையான இன்பம்

நிபூ^{3}ஸ் — ஸத்தியவான் உண்மை பேசுபவன்

நிம்மள் — நிம்மதி, நல்லது

நிர்வாகு — நிர்வாகம்

நா:நகீ — இல்லையா, இல்லையல்லவா

நீ: — இல்லை

நீ:த்தொ — இல்லாமல்

படி^{2}னி — படிப்பு

பத்^{3}யம் — செய்யுள்

பாபு — பாபம்

புஜான் — பூஜைகள்

புஸனீ — விஷ்ணு, காக்கும் கடவுள்

புஸ்னீ — கேள்வி

பொந்தை^{3} — அடைவான்

பொவ்ஸு — மழை

ப்ரப^{3}லூ — பிரபலமானவன் பெயர்பெற்றவன்

பி^{2}ரி — திரும்பி, மறுபடியும்

பி^{2}ல்லி — உடுத்திக்கொண்டு

பீ^{2}ரு — மீண்டும்

பு^{2}ர்ன — போதாது

பூ^{2}ல் — பூ, மலர்

பை^{2}லாதி — முதலியன

ப^{3}ர — நல்லது, நன்று

பி^{3}ஸிரிஸ்தெ — உட்கார்ந்து இருக்கிருள்

பீ^{3} — விதை

பு^{4}ண்ணி — முழுக்கு, நீராடல்

பொ^{3}து^{3}லு — பதிலாக

பொ^{3}லூ — அழைத்துக் கொள்வேன்

ப^{4}க்துனு — பக்தர்கள்

ப^{4}ஜ்ஜிதீ — கீரையாவது

ப^{4}ராட^{3}ல்லீ — வெளிப்படுத்தி, வெளிக்கொண்டுவந்து

பா^{4}க்^{3} — பாகம், பிரிவு

பா^{4}க்^{3}கி^{3} — செல்வம், கொடுப்பினை
பா^{4}ரத — பரததேசத்தவன்
பீ^{4}கு^{3} — பிச்சை, யாசகம்
பு^{4}ஞி — பூமி
பூ^{4}தி — செல்வம்
பெ^{4}ள் — மிக, அதிக
பொ^{4}ப்^{3}ளொ — சுரைக்காய்
பொ^{4}வே — அதிகமான, மிகுதியான

மதி — அறிவு, மதி
மந்து — தவறு, தப்பு, கசடு
மந்த^{3}ம் — கொழுப்புச்சதது, மந்த நிலை, மாந்தம்
மாயி — தாய், அம்மா
மிளெ — கூடிய, சேர்ந்த
முளொ — முள்ளங்கி
மூகு^{3}னு — மிருகங்கள்
மெகி — ஆனல்
மெனி — என்று

மெனிக்யத்தன் — உழைப்பு, உழைப்பு மனித முயற்சி
மெனெதி — என்றல்
மென்க்யானு — மனிதர்கள்
மென்தி — என்று சொல்லிவிட்டு
மென்தொ — என்பது
மெள்ளொ — கூட
மேட் — சிறந்த
மைனத்தோ — கேட்காமல்
மொகாமு — என்னுள், எனக்குள்
மொகொ — எனக்கு, எத்தனை
மொன்னும் — மனதில்
மொய்ரெ — என்னுடைய
மொர் — என்னுடைய
மோக்ஷி — மோட்சம்
மோஸ் — மோசம்
யாகு^{3} — யாகம்
யுகு^{3} — யுகம்
யைதி^{3}கு — இதை இவ்வாறு செய்ய

ரக்ஷிவென் — காப்பதற்கு
ராட் — அரசன்
ரை — செல்வம்
ர:த்த — உண்மையான
ரா:ஸு — இருக்கும், இருப்பான்/ள்
ரெ:ய் — இருந்து
லானி — பரவாயில்லை
லிக்கினி — எழுதுதல்
லெடொ^{3} — கம்பு, விறகு
லொஸன் — வெள்ளைப்பூண்டு
லௌகாஸுன் — நிலைமை, நடப்பு
லௌநி — பூசுதல், நாமம் இடுதல்
வத்தொ — வார்த்தை, சொல்
வந்தி^{3}ன் — வணங்கி
வர்க^{2}னி — காற்றைச் சாப்பிடும் ஜந்து, பாம்பு
வஸு — செல்வம், வசிப்பேன்
வஸ்தர் — ஆடை, வஸ்திரம்
வஸ்துனு — பொருட்கள்
வித்^{3}யானு — கல்வி, கலைகள்

விநாஸ் — அழிவு
விபூ^{4}தி — செல்வம், மகிமை
விஸ்தெள — நெருப்பு
விஸ்தவ் — நெருப்பு
வேது^{3}ன் — வேதங்கள்
வெளல் — வாடைக்காற்று
வ்யாகரணு — இலக்கணம்
ஸப்^{3}து^{3} — ஒலி, சொல்
ஸம் — நூறு
ஸம்பு — நூறு பாட்டுக்களடங்கிய நூல்
ஸாஸ்திராத்^{3}ன் — சாத்திரங்கள்
ஸில்பன — குளிர்ச்சி, குளிர்
ஸேத்தெகொ — இருப்பதற்கு இருப்பவனுக்கு இருப்பவளுக்கு
ஸைலு — பார்த்துக் கொள்வேன்
ஸங்கே^{3}னு — சொன்னேனே
ஸத் — சிறந்த, உயர்ந்த
ஸத்தம — சிறந்தவன், உயர்ந்தவன்

ஸதா^{3} — எப்பொழுதும்
ஸப^{2}லூ — பலனுள்ளதாக, வெற்றி யுள்ளதாக பூர்த்தி
ஸமான்கீ — சமானமா. நிகரா
ஸம்பது — செல்வம், சம்பத்து
ஸம்மரி — கொன்று
ஸம்ஸ — சந்தேகம்
ஸம்ஸ்தா^{2}பனெ — நிலை நிறுத்தல்
ஸஸர் — ஆயிரம்
ஸஸ்யெ — தானியம்
ஸாக்ஷி — சாட்சி
ஸாது^{4} — சாது, அப்பாவி, முனிவர் சந்நியாசி
ஸிரின் — செல்வங்கள்
ஸு — சிறந்த, அழகிய, நல்ல
ஸுக^{2}மு — சுகம், இன்பம்
ஸுதி^{3}ன் — அறிவாளிகள்
ஸுருனு — தேவர்கள்
ஸுவு — செல்வம், தேவலோகம்
ஸெஜ்ஜெ — அடுத்த, பக்கத்து
ஸெணம் — சீக்கிரம்
ஸெத்து — உண்மை
ஸெந்தொ — உடன்
ஸெரீர் — உடல்
ஸெவ்கா — முருங்கை
ஸொகன் — போல
ஸொடே^{3}த் — விட்டு விட்டால்
ஸொட்^{3}டு^{3}வோ — விட்டு விடுங்கள்
ஸொம்மரு — முன்னால், காட்டிலும்
ஸொம்மு — நகை, ஆபரணம்
ஸோரு — உடன்
ஸ்தா^{2}னம் — இடம், நிலை
ஸ்ரமொ — சிரமம், உழைப்பு
ஹக^{3}மு — ஆணவம்
ஹட்லிலி — எண்ணி, நினைத்து
ஹந்த^{3}னூஸ் — சமைக்கவே
ஹந்தொ^{3} — சமையுங்கள்
ஹந்நவு — பணம்' செல்வம்
ஹள்வ — இலேசு
ஹள்ளு — மெதுவாக

ஹாலிம்	—	ஆகையால்	ஹொடை³	—	வளரும்
ஹிந்தொ³	—	இன்று	ஹொல்லோ	—	மேலே
ஹிரானு	—	தடாகங்கள்	ஹோங்கு³	—	தூக்கம்
ஹிரொ	—	தடாகம், குளம்	ஹோனு	—	ஆகாது
ஹீர்னு	—	கிணறுகள்	ஹோய்	—	ஆகும்
ஹுஜாள்	—	வெளிச்சம், அறிவு	ஹோரஜா	—	ஓ, அரசனே
ஹேன்	—	அனல்காற்று	ஹோரியாஸி	—	ஆகின்றார்கள்

அஜூறு

அ ஆ இ ஈ உ ஊ ர்ரு ர்ரூ ல்லு

ல்லூ எ ஏ ஐ ஒ ஓ ஔ அம் அஃ

க	க^{2}	க^{3}	க^{4}	ங
ச	ச^{2}	ஜ	ஜ^{2}	ஞ
ட	ட^{2}	ட^{3}	ட^{4}	ண
த	த^{2}	த^{3}	க^{4}	ந
ப	ப^{2}	ப^{3}	ப^{4}	ம
ய	ர	ல	வ	ஸ
ஸ	ஷ	ஹ	ள	க்ஷ

க
கா
கி
கீ
கு
கூ
க்ரு
க்ரூ
க்லு
க்லூ
கெ
கே
கை
கொ
கோ
கௌ
கம்
கஹ